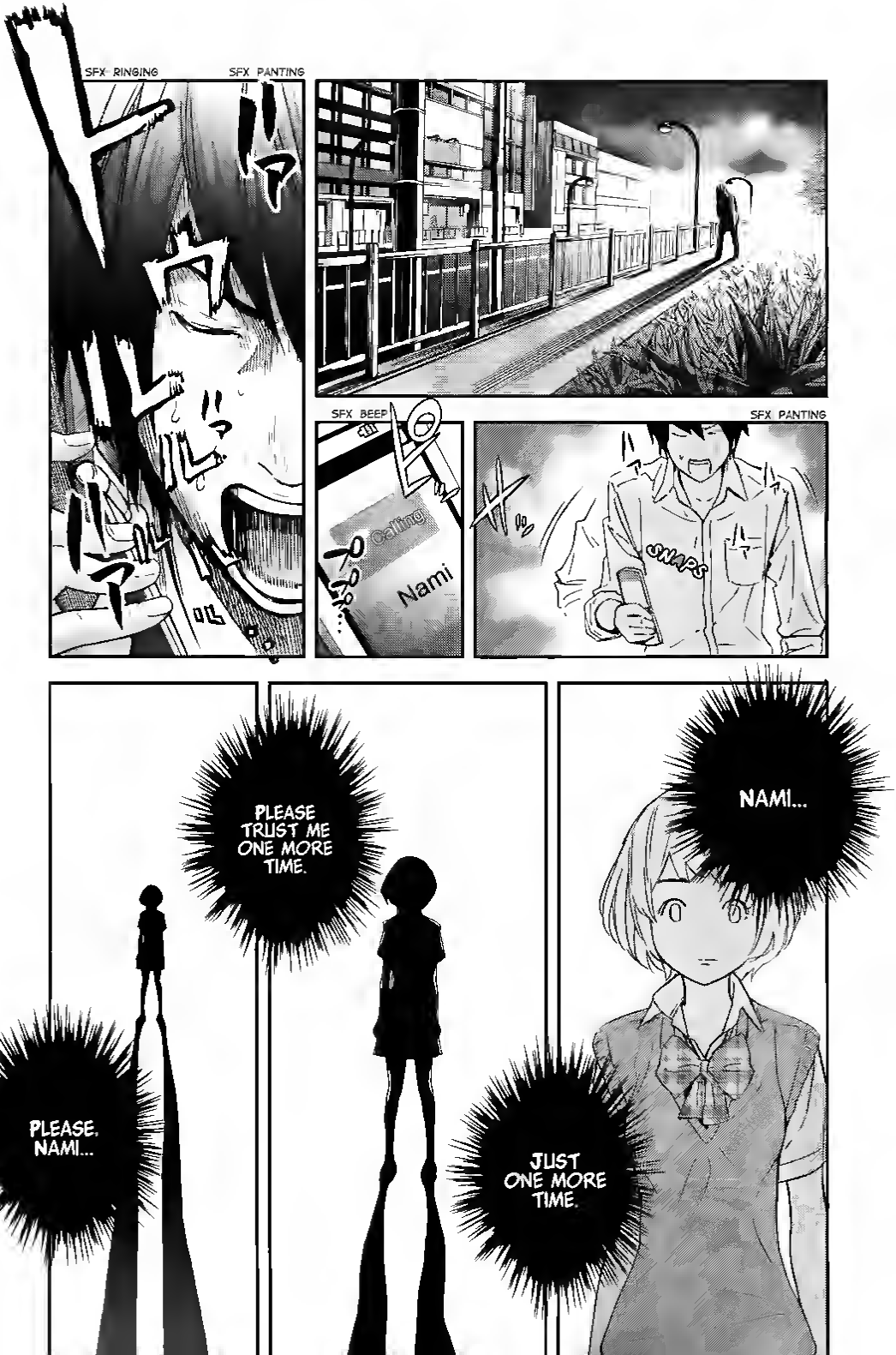
Arrow
scanlations
12
King's Game
Ousama Game
raw
translator
cleaner
typesetter
quality checker
arrow-scans.blogspot.com

Have you seen Nami around at school?
NAMI ...
SPEAKING OF WHICH, WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT OUSAMA'S COMMAND? YOU NEED TO LOSE SOMETHING IMPORTANT.
NAMI? NO, I HAVEN'T.
EHH?
SH... SHE HAS GONE BLIND...

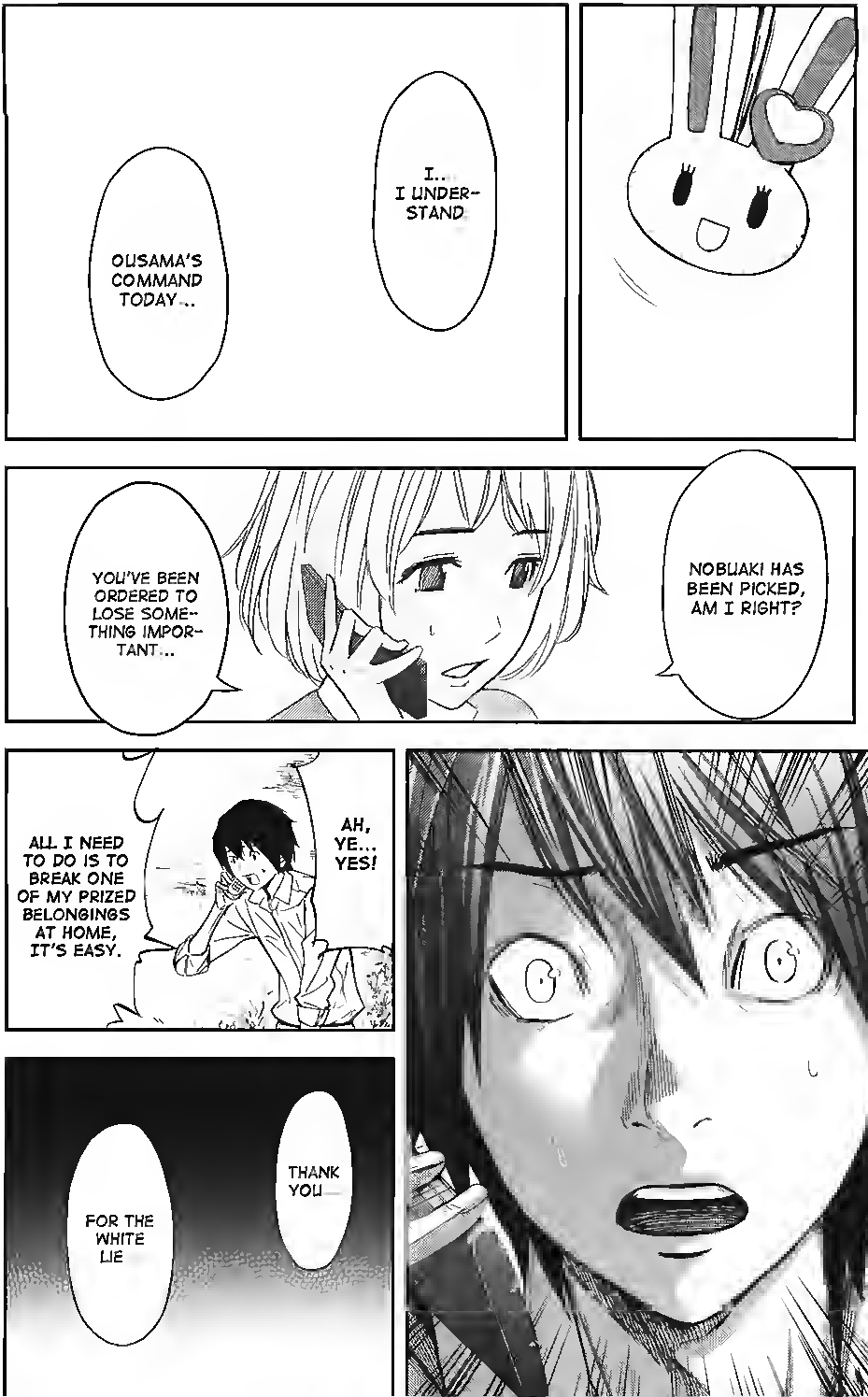
AND I DIDN'T EVEN REALISE WHEN SHE SNEAKED AWAY...
WE MUST FIND HER RIGHT NOW! WE CAN'T LET HER DEAL WITH THIS ALONE!
IT IS BECAUSE OF ME THAT NAMI LOST HER EYE-SIGHT
IT'S ALL MY FAULT.
BUT, WE MUST ALSO THINK ABOUT OUSAMA'S ORDER FOR NOBUAKI.
GOTCHA. I WILL TRY MY BEST TO FIND NAMI!
FORGET IT!! THERE'S NO TIME TO WORRY ABOUT ME NOW!
THE MOST IMPORTANT THING RIGHT NOW IS TO FIND NAMI!
NOBU-AKI...

KAZUBA COFFEE
2・3F
UBA COF
ゆずは銀行

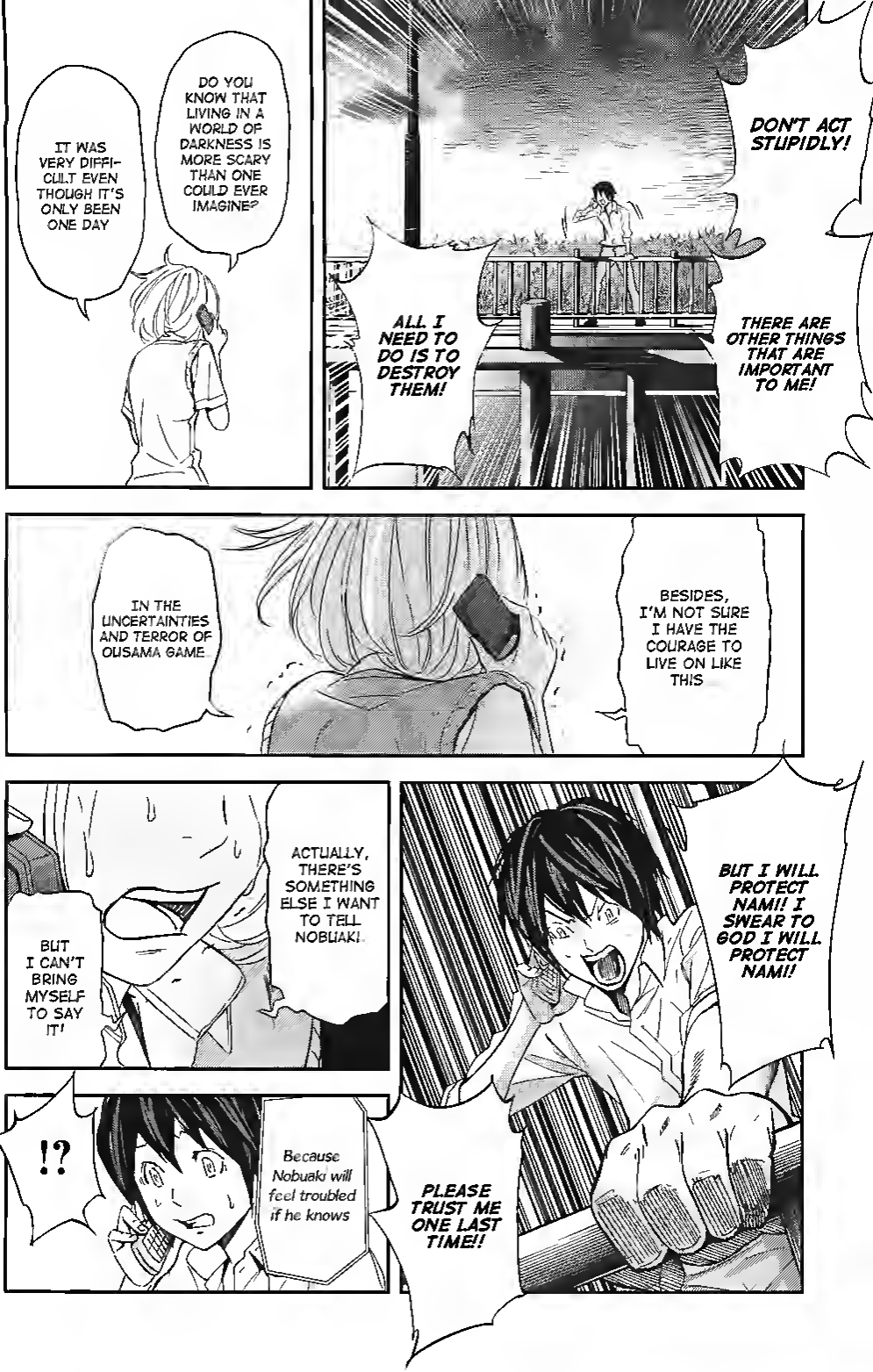

SFX: RINGING
SFX: PANTING
SFX: BEEP
Calling
Nami
SFX: PANTING
SNAPS
PLEASE TRUST ME ONE MORE TIME.
PLEASE, NAMI...
JUST ONE MORE TIME.
NAMI...

SFX: RINGING
Clicks
Hello...?
NA...NAMI!
ARE YOU OKAY?
I'M SO WORRIED ABOUT YOU!

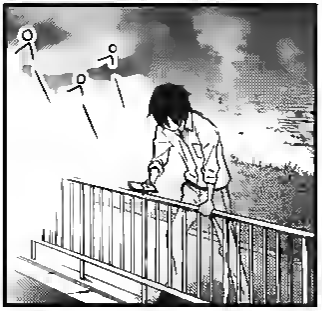
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU EVERY-WHERE!
WHERE ARE YOU NOW?
I'M SO SORRY TO HAVE LEFT WITHOUT SAYING ANYTHING.
BUT I DON'T WANT TO WORRY NOBUAKI ANYMORE
Please don't worry, I'm fine.
I'm happy enough to know that Nobuaki is thinking about me.
I CAN VAGUELY HEAR SOME BACKGROUND NOISES.. IS SHE OUTDOORS? IT SOUNDS LIKE THE WIND
NO.. IT'S NOT. BUT THE NOISES ARE VERY FAMILIAR..
NOBU-AKI..
DO YOU THINK THAT I'M IMPOR-TANT?
OF COURSE!
HAVE YOU ANY IDEA HOW WOR-RIED I AM ABOUT YOU!

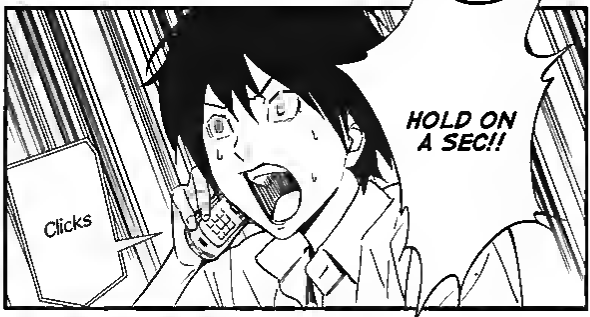

OUSAMA'S COMMAND TODAY...
I.. I UNDER-STAND
NOBUAKI HAS BEEN PICKED, AM I RIGHT?
YOU'VE BEEN ORDERED TO LOSE SOME-THING IMPOR-TANT...
AH, YE... YES!
ALL I NEED TO DO IS TO BREAK ONE OF MY PRIZED BELONGINGS AT HOME, IT'S EASY.
THANK YOU
FOR THE WHITE LIE

LOOK, I KNOW WHAT NOBUAKI HAS BEEN ORDERED TO DO
AKEMI CALLED ME EARLIER AND TOLD ME ABOUT OUSAMA'S MESSAGE.
NOOO! I'M NOT LYING HERE!
I'M VERY TOUCHED.
NOBUAKI HAS BEEN SEARCHING EVERYWHERE FOR ME AND NOT THOUGHT OF HIMSELF.
Nobuaki needs to lose something important to him..
What about if I use my life to exchange for Nobuaki's safety?


DON'T ACT STUPIDLY!
THERE ARE OTHER THINGS THAT ARE IMPORTANT TO ME!
ALL I NEED TO DO IS TO DESTROY THEM!
DO YOU KNOW THAT LIVING IN A WORLD OF DARKNESS IS MORE SCARY THAN ONE COULD EVER IMAGINE?
IT WAS VERY DIFFICULT EVEN THOUGH IT'S ONLY BEEN ONE DAY
BESIDES, I'M NOT SURE I HAVE THE COURAGE TO LIVE ON LIKE THIS
IN THE UNCERTAINTIES AND TERROR OF OUSAMA GAME
BUT I WILL PROTECT NAMI! I SWEAR TO GOD I WILL PROTECT NAMI!!
PLEASE TRUST ME ONE LAST TIME!!
ACTUALLY, THERE'S SOMETHING ELSE I WANT TO TELL NOBUAKI
BUT I CAN'T BRING MYSELF TO SAY IT!
!?
Because Nobuaki will feel troubled if he knows

SFX: BEEP BEEP



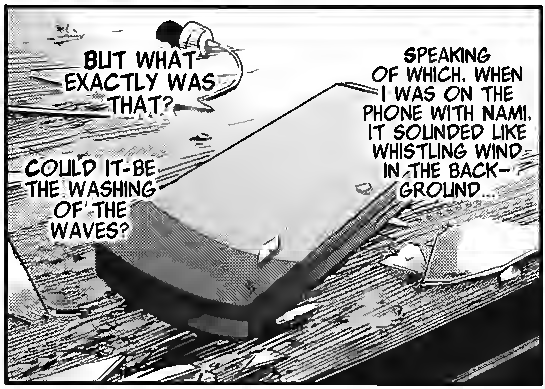


SFX: BANG
SFX IMPACT
I'M DE-
STROYING
ABSOLUTELY
EVERYTHING
IMPORTANT
TO ME!
SFX: BAAAM!
JUST
SEND ME
THE FUCKING
OBEDIENCE
MESSAGE
ALREADY!

SFX CLICKS
カチカチ
SFX CLINK
カチャ
SFX PUFF PUFF
ハァ
ハァ
SFX BONK!

THERE'S NOT MUCH TIME LEFT.
WHAT CAN I DO TO FULFIL OUSAMA'S COMMAND SO THAT NAMI WILL STOP THINKING ABOUT SUICIDE!

WHY...
WHY HAVEN'T I RECEIVED THE MES-SAGE FROM OUSAMA...


BUT WHAT EXACTLY WAS THAT?
SPEAKING OF WHICH. WHEN I WAS ON THE PHONE WITH NAMI, IT SOUNDED LIKE WHISTLING WIND IN THE BACK-GROUND...
COULD IT-BE THE WASHING OF THE WAVES?

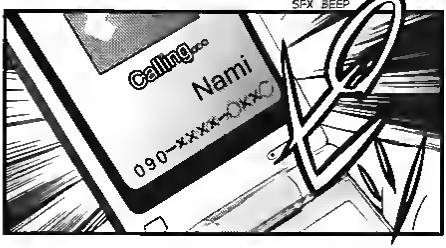
WAVES?
THAT'S RIGHT! I'M SURE IT WAS THE WAVES!
THAT MEANS NAMI IS AT THE BEACH?

DAMN IT. IF I DON'T RECEIVE OUSAMA'S MESSAGE SOON, NAMI MIGHT...
SFX RUNS
SFX CLENCHES
WHAT'S IMPORTANT TO ME?
THE MOST IMPORTANT THING. SOMETHING MORE IMPORTANT THAN ANYTHING ELSE.
SFX VIBRATES
NOBUAKI!
BEEP

SFX RUNS
Click
Nobuaki, you finally called.
Eh?!
CHIEMI, I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO TELL YOU!!
I was with Nami this whole time.
We were cuddling the whole night, we even kissed and made love.
I'VE FALLEN FOR NAMI.
LET'S BREAK UP.
EH?!
B... BUT WHY?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HAVE I NOT MADE MYSELF CLEAR ENOUGH? IT'S THE END FOR BOTH OF US.
BECAUSE I'M SO SICK AND TIRED OF YOU!
SO, PLEASE DON'T COME FIND ME ANYMORE!

SFX BEEP
ピロン
Ousama Game
Obedience Confirmed.
END
SFX PANTING
BECAUSE THIS IS THE ONLY OPTION I HAVE...
I AM SO SORRY CHIEMI...
SFX RUNS
タッ
タッ
タッ

ARGH!
PUFF
PUFF
SNAPS


SFX BEEP
Calling...
Nami
090-xxxx-0xxC

NAMI
!!!

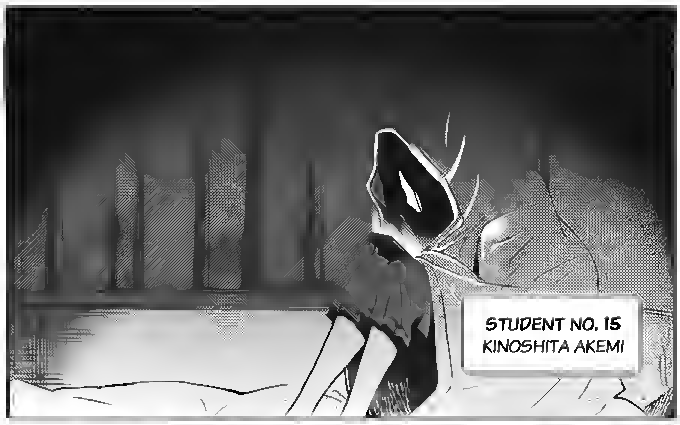
SFX RINGTONE
SFX DASH
SFX RINGTONE

ノブアキ
スキ
TEXT ON SAND NOBUAKI I LOVE YOU

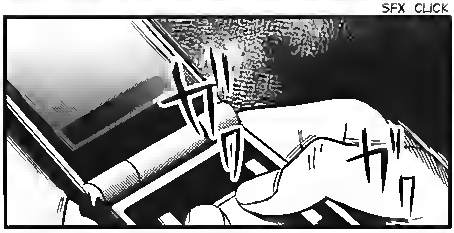
TEXT ON SAND NOBUAKI, I LOVE YOU
SFX CRIES

あ
あ
あ
SFX WAAAAH!
TO ME...
NO-BUA-KI...
ARGH HH!
WUUU...
NAMI!!
NAMI!!
THANK YOU.
I WILL NEVER FORGET THE PRECIOUS TIME WE'VE SPENT TOGETHER.
GOODBYE, NOBUAKI...

SFX: SCREAM3
SFX WHOOSH



SFX CLICK

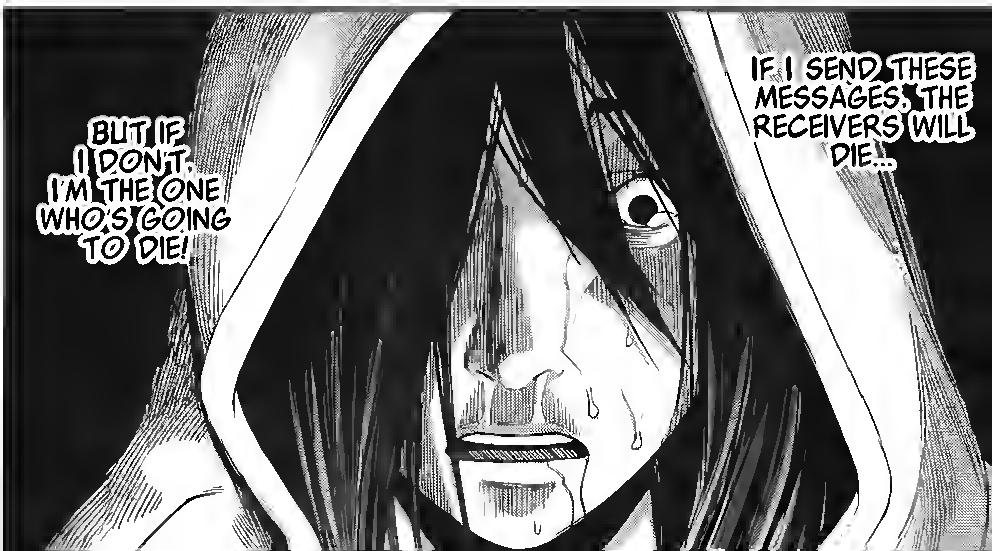


※

Penalty for disobeying command:
Natural Death
Students who receive the death messages will die of natural

Command No. 10

Student No. 1 Adachi Shingo
Student No. 15 Kinoshita Akemi
Each of you must send a text message to two of your classmates, which will say "Go Die."



SFX SHAKING
SFX BEEP
Go
GURK...
UKK KK...
G
D
AHHH
Di
Go Die
Go Dive
Go Dine
TEXT GO DIE
死ね
ARR GHH !!
SFX: BEEP